



CUBAN CULTURAL VENTURES

Jaarverslag Stichting Cuban Cultural Ventures Januari 2019 – December 2019

Voorwoord

CCV heeft als doel: *“Het tot stand brengen van een culturele en/of cultureel-wetenschappelijke uitwisseling van en naar Cuba, ter verspreiding van culturele kennis onder een zo breed mogelijk publiek”*. Aan het einde van 2018 waren de doelen voor 2019 als volgt geformuleerd:

Doelstellingen 2019

- Afronding educatieve game Cartografiezaal en ondertitelen en versturen video
- Uitbouwen Amigos-netwerk; organiseren van event voor Amigos
- Opzetten E-Health project ism Noaber Foundation / Stichting Eleven Flowers. Verkennende missie naar Cuba, voorjaar 2019.
- Deelname Specialisten Palacio del Segundo Cabo aan ICHC, International Conference on the History of Cartography, 14-19 juli 2019, Amsterdam
- Expositie in Palacio del Segundo Cabo van foto's van Cubaanse fotograaf Gabriel Davalos, die hij in 2016 in historische binnenstad van Amersfoort heeft gemaakt
- Organisatie project ism Cuba Travel Network
- Concert tijdens Mozart-Havana Festival, November 2019
- Samenwerking opzetten met dansgezelschap Otro Lado
- Continuering van project cultureel centrum in Holguín ism een Nederlands bedrijf dat actief is op Cuba
- Verkennen mogelijkheden restauratie Casa de la Cultura, Velasco, Cuba
- Formuleren nieuwe strategie/structuur bestuur

2019

Afronding educatieve game Cartografiezaal en ondertitelen en versturen video

Op 1 november 2017 is de Cartografie-zaal in het Palacio del Segundo Cabo in Havana officieel geopend door de Cubaanse vice-minister van Wetenschap, Dr. Fernando González en de Nederlandse ambassadeur Alexandra Valkenburg. Het overgrote deel van het project is gerealiseerd. Het volgende ontbreekt nog: installatie tweede paneel, installatie educatieve game en afronding montage en ondertiteling laatste video. In 2019 is dit nog niet afgerond. Er is regelmatig contact geweest met alle betrokken partijen, zowel in Nederland als op Cuba. Ook is de Nederlandse ambassade erbij betrokken. Er is nu één persoon op Cuba door de Oficina del Historiador benoemd om ervoor te zorgen dat het tweede paneel geïnstalleerd wordt. Dit komt hoog op de lijst van af te handelen zaken in 2020.

Uitbouwen Amigos-netwerk; organiseren van event voor Amigos

Op 15 juli 2019 hebben we in samenwerking met Nirint Shipping BV het zogenaamde CCV Amigos Club Event georganiseerd. In het jaarplan 2019 was dit opgenomen als een avond op 5 september, met een geschatte begroting van €1000,-. Nirint bood aan host te zijn. Hierdoor hebben wij geen extra kosten gemaakt. Het was een mooie avond, waar CCV zichzelf en haar projecten heeft kunnen presenteren, Otro Lado heeft een korte voorstelling kunnen geven. Onze amigos hebben de mogelijkheid gehad kennis te maken met het werk van de stichting. Nirint verzorgde de catering en na de bijeenkomst kon iedereen genieten in de skybox van Nirint van een internationale honkbalwedstrijd. Naast de amigos van CCV zijn ook contacten van Nirint en andere stichtingen die op Cuba actief zijn uitgenodigd.



CUBAN CULTURAL VENTURES

Opzetten E-Health project ism Eleven Floowers Foundation

In 2019 heeft CCV van de Eleven Floowers Foundation een donatie gekregen voor het verkennen van mogelijkheid voor een e-Health samenwerkingsproject tussen Cuba en Nederland. In maart 2019 heeft CCV ism het Cubaanse Ministerie van Gezondheidszorg (MINSAP) en dr. Marc Nyssen een verkennende missie naar Cuba georganiseerd waar de volgende personen/instanties aan deelgenomen hebben: prof. dr. Marc Nyssen (Vrije Universiteit Brussel), drs. Bram van de Groep (Vital Health Software), dr. Nic Moens (African e-Health) en Esther van Gent (CCV). Tijdens deze missie hebben we met belangrijke Cubaanse stakeholders gesproken en hierna is er een uitgebreid projectvoorstel en budget naar Eleven Floowers Foundation gestuurd om het project te gaan uitvoeren (*Preliminary Outline FrontRunner Project 'eSalud' in primary care. Proposal on eHealth collaboration-based findings of explorative mission Cuba, 16 – 23 March 2019*). In de loop van 2019 is het project inhoudelijk aangepast en is CCV door MINSAP uitgenodigd het project samen te definiëren. In november 2019 zijn dr. Marc Nyssen en Esther van Gent naar Havana geweest om samen met de Cubaanse stakeholders in een Project Cycle Mission het project te definiëren. Samen met de Cubaanse stakeholders hebben we het uiteindelijke projectvoorstel geschreven en het budget bepaald. We willen een eHealth product gaan maken dat gericht is op het versterken van de preventieve gezondheidszorg dmv gebruik van moderne eHealth-techniek. Het is een combinatie van 'best of both worlds'. We combineren de Cubaanse preventieve gezondheidszorg met de Westerse kennis van eHealth. Het is een win-win situatie. Cuba leert van de westerse kennis op gebied van EHealth en Nederland leert van Cubaanse kennis van preventieve gezondheidszorg. We richten ons hierbij op de eerstelijnsgezondheidszorg waar nog niets gedigitaliseerd is. En we hebben hoge bloeddruk uitgekozen voor dit project omdat dit zowel op Cuba als in Nederland een groot probleem is. In november heeft CCV een Letter of Intent getekend met MINSAP, het Cubaanse Ministerie van Gezondheidszorg. MINSAP heeft in het budget aangegeven zich te willen commiteren aan dit project; zij betalen de ontwikkeling van de software, personeelskosten, locaties en logistiek op Cuba. In december is er een positief afrondend gesprek geweest met Eleven Floowers Foundation. We hebben hen na afloop van 2019 de volgende documenten overhandigd: Letter of Intent met Cuba, Projectvoorstel, Gedetailleerde uitwerking van projectvoorstel in Workpackages, Gantt Time-line, Budget. Hier is positief op gereageerd. Als de financiering rond is hopen we in 2020 door te kunnen gaan met dit project.

Deelname Specialisten Palacio del Segundo Cabo aan ICHC, International Conference on the History of Cartography, 14-19 juli 2019, Amsterdam

We hebben een voorstel geschreven voor deelname van twee specialisten van het Palacio del Segundo Cabo aan het ICHC, International Conference on the History of Cartography, 14-19 juli 2019, Amsterdam. Met als doel: professionele ontplooiing van de twee Cubaanse specialisten én kennisuitwisseling tussen Cuba en Nederland. Helaas zijn de twee specialisten niet geselecteerd voor de conferentie.

Expositie in Palacio del Segundo Cabo van foto's van Cubaanse fotograaf Gabriel Davalos, die hij in 2016 in historische binnenstad van Amersfoort heeft gemaakt.

Deze expositie is geopend op internationale vrouwendag 8 maart 2019. Is te zien geweest tot en met 13 april 2019. De titel was "La voz del alma" (*de stem van de ziel*). Ondertitel: Bailarines de diez paises muestran la vida de dos ciudades / Dansers van tien landen tonen het leven van twee steden. Het was zeer succesvolle tentoonstelling: locatie was mooi, er is veel bezoek geweest en voor de Cubaanse fotograaf was dit zijn eerste expositie in dit museum. Het museum was er ook erg blij mee. Na de expositie zijn de foto's nu permanent tentoongesteld in het Teatro Nacional op het Plein van de Revolutie in Havana. Prachtige locatie! Stichting CCV heeft de foto's gefinancierd, de posters en de flyers. De Nederlandse Ambassade de catering tijdens de tentoonstelling. Cubaanse fotograaf heeft er veel tijd in gestoken. De Nederlandse ambassadeur in Cuba en de voorzitter van onze stichting hebben de tentoonstelling geopend. Mooie samenwerking tussen: Cubaanse fotograaf Gabriel Dávalos, museum Palacio del Segundo Cabo, de Nederlandse Ambassade en stichting CCV.



CUBAN CULTURAL VENTURES

Organisatie project ism Cuba Travel Network

Samen met CTN en de Cubaanse stichting Caguayo hebben we tijdens de 'Biennale de La Habana' de Collectieve Expo "Confabulaciones" (*samenzwering, complot*) georganiseerd in het centrum van Havana. De expo liep van 12 April t/m 19 Mei 2019. Herman van Hooff vertegenwoordigde CCV tijdens de opening, Libia Hernández heeft een optreden van de Cubaanse dansgroep 'Otro Lado' georganiseerd. Na afloop van deze tentoonstelling was het de bedoeling dat de tentoonstelling naar Amsterdam zou verhuizen. Dit zou gefinancierd worden door CTN en georganiseerd worden door CCV. Helaas moest CTN zich terugtrekken en kon expositie in Amsterdam niet doorgaan. Expositie in Havana was mooi succes; mooie samenwerking tussen Stichting Caguayo, CTN en CCV.

Concerten tijdens Mozart-Havana Festival, November 2019

Libia Hernández heeft namens stichting Cuban Cultural Ventures een aantal prachtige concerten georganiseerd tijdens het Mozart Havana Festival 2019. Van 25 oktober tot 2 november 2019 heeft het Mozart Havana Festival een speciale editie gehouden om het 500ste jubileum van Havana te vieren. Het concert op 2 november 2019, in de Oratorio Felipe Neri zaal in Oud Havana, was één van de best bezochte concerten van het Festival. Wat dit concert zo speciaal maakte was de participatie van niet één, maar twee jeugdorkesten uit Havana: de Paulita Concepción Muziekschool en het Amadeo Roldán Conservatorium. Directies van beide scholen willen graag dat deze samenwerking voortgezet wordt. Gespeeld werden de 31ste Symfonie van Wolfgang Amadeus Mozart en het celloconcert van Robert Schumann. Solist in het Schumann Concert was Ella van Poucke uit Nederland en het orkest stond onder leiding van dirigent Libia Hernández. Voor de jonge musici uit deze twee scholen in Havana was het een onvergetelijke ervaring om mee te doen aan dit bijzondere concert. Deze studenten hebben bijna nooit de mogelijkheid om zo'n uitwisseling tussen Nederland en Cuba mee te maken en deze kans om een zeer succesvol concert te geven op hoog niveau is voor hun vorming van onschatbare waarde. Het andere evenement van Stichting Cuban Cultural Ventures was een mooi kamermuziekconcert op 1 november 2019 met een uitdagend programma van Kodaly en Mozart voor viool en cello duo, viool en piano en strijkkwartet. De spelers waren Ella van Poucke, cello uit Nederland, Mairead Hickey, viool uit Nederland, Rocío Rodríguez Castro, piano, Jenny Peña, viool en Osvaldo Enríquez altviool, alle drie jonge musici uit Cuba. Voor medische studenten van het LUMC en Erasmus Universiteiten die cursussen volgden op Cuba werd er op 25 oktober een bijeenkomst georganiseerd op de Nederlandse Ambassade en daar werd een kort recital gegeven door Ella van Poucke en Mairead Hickey. Veel dank aan de sponsors die deze fantastische internationale, culturele samenwerking mede mogelijk hebben gemaakt: Nirint Shipping BV, Seablinc, Fonds Podiumkunsten en de Nederlandse Ambassade in Havana. Zie ook de bijlage: Verslag Mozart Havana Festival 2019.

Samenwerking opzetten met dansgezelschap Otro Lado

Libia Hernández heeft in 2019 veel tijd en energie geschonken in het Cubaanse dansgezelschap Otro Lado, dat zich richt op moderne dans. Stichting CCV heeft hun tickets gekocht voor deelname aan een internationale danscompetitie in Duitsland en ze hebben opgetreden tijdens de Amigos-avond van Cuban Cultural Ventures in Rotterdam op 15 juli 2019. Hiermee hebben we Cubaanse talenten een boost kunnen geven, wat een erg belangrijke missie is van de Stichting. Ook heeft CCV Otro Lado een donatie gegeven voor de ontwikkeling van hun dansvoorstelling "soloSegundos". Dit is een dansvoorstelling in klein formaat dat de talenten van Cuba's meest getalenteerde jonge artiesten combineert. Het is een choreografie die verschillende kunstvormen combineert om facetten van de "human experience" te verlichten. De voorstellingen van "soloSegundos" waren op 6, 7 en 8 september 2019 in de 'Sala Covarrubias' van het Teatro Nacional in Havana. De financiële bijdragen van Stichting CCV zijn gebruikt voor: 1. Het componeren van muziek, 2) de huur van de instrumenten. 3) het lichtontwerp 4) honorarium van dansers en musici 5) de huur van het theater. Zie bijlage: 'Solo Segundos'.



CUBAN CULTURAL VENTURES

Continuering van project cultureel centrum in Holguín ism een Nederlandse bedrijf dat actief is op Cuba

Onze contactpersoon in Holguín bleek in 2019 helaas niet meer beschikbaar te zijn voor dit project en niet meer beschikbaar te zijn voor de Stichting. Daarom is realisatie van dit project in Holguín niet meer haalbaar. Stichting Cuban Cultural Ventures is nu in gesprek met fotograaf Gabriel Davalos om eenzelfde project in Havana op te gaan zetten. Dit komt in 2020 in het jaarplan te staan.

Verkenning mogelijkheden restauratie Casa de la Cultura, Velasco, Cuba

We zijn daar in 2019 niet aan toegekomen. Het project is zo groot en zo complex dat we ons daar op dit moment niet op kunnen richten.

Formuleren nieuwe strategie/structuur bestuur

In 2019 hebben we tijdens vergaderingen doelen van de Stichting voor de komende jaren besproken. Deze gedachtenwisselingen hebben we verwerkt in een nieuw beleidsplan - Beleidsplan 2020-2022 - dat op de website van de stichting is gepubliceerd. Herman van Hooff is in 2019 bij de KvK ingeschreven als nieuwe voorzitter.

Rembrandt buiten-expositie aan hekken van Castillo del Real Fuerza, Havana Vieja.

Samen met de Nederlandse Ambassade in Havana heeft Stichting Cuban Cultural Ventures een prachtige Rembrandt-expositie gerealiseerd, die in Havana te zien was van 11 juli 2019 tot en met eind augustus 2019. Deze expositie was een gift van de Nederlandse Ambassade aan het 500-jarige Havana. Er is voor Rembrandt gekozen vanwege de viering van het zogenaamde Rembrandt-jaar in 2019 in Nederland. De expositie is samengesteld door Stichting Cuban Cultural Ventures; CCV heeft zowel de selectie van de doeken als het schrijven van de teksten gedaan. Ook heeft Stichting CCV contact gezocht met het museum Castillo del Real Fuerza met het verzoek of de hekken van dit fort beschikbaar konden worden gemaakt voor deze expositie. We hebben 38 werken van Rembrandt tentoongesteld afkomstig uit de volgende musea: Rijksmuseum, Mauritshuis, Museum Catharijneconvent, Museum De Lakenhal, Dulwich Picture Gallery, Royal Castle Warsaw National Gallery en het State Heritage Museum in Sint Petersburg.

Dit was een mooie internationale samenwerking tussen: de Nederlandse Ambassade in Havana, Oficina del Historiador de la Ciudad de la Habana, Palacio del Segundo Cabo, Castillo del Real Fuerza en Stichting Cuban Cultural Ventures. Het gaat hier om een reizende expositie. Op 21 november 2019 is dezelfde expositie geopend in Matanzas, een stad zo'n 100 km ten oosten van Havana. De expositie is hier tot en met eind december te zien geweest. Het was hier een samenwerking tussen de Nederlandse Ambassade in Havana, de Oficina del Conservador van Matanzas, de Historiador van Matanzas en Stichting Cuban Cultural Ventures. Mogelijkerwijs is de expositie in 2020 ook nog in andere Cubaanse steden te zien.

Donatie violen voor kinderen van Oud-Havana

CCV heeft in 2019 met een donatie van Nirint Shipping BV een partij nieuwe studievioelen voor kinderen en nieuwe muziekstandaards kunnen doneren aan een nieuwe muziekschool voor kinderen, het Centro Sinfónico Infantil in Havana Vieja. Het Centro Sinfónico Infantil is opgericht in April 2019. Het is de eerste muziekschool in het oude, historische centrum van Havana. Het onderscheidt zich van andere Cubaanse muziekscholen omdat het belangrijkste doel is om het musiceren te stimuleren in de gemeenschap van Havana Vieja. Dit project is speciaal opgezet voor de kinderen van Havana Vieja. Veel inwoners van Havana Vieja behoren tot een kwetsbare groep. Dit project is bedoeld om deze kinderen mogelijkheden te bieden om een muzikale opleiding te krijgen en een gevoel voor muziek te krijgen. Het is gericht op klassieke Cubaanse en Europese muziek. Vanaf de leeftijd van 8 jaar kunnen de kinderen een snaarinstrument leren spelen, ze kunnen meedoen met een schoolorkest en zangles, solfège en biomusica les krijgen. Voor dit alles hoeven de kinderen niet te betalen. Op deze manier leren de kinderen niet alleen muziek spelen, maar ontwikkelen ze zich ook emotioneel, sociaal en cognitief. Het is ook de bedoeling dat dit een positieve invloed heeft op hun directe omgeving. Het CSI wordt gesponsord door het Oficina del Historiador de la Ciudad de la Habana en het Lyceum Mozartiano de La Habana en heeft de steun van de volgende instellingen: Koninklijk Conservatorium Den Haag (Nederland), Sociedad Civil Patrimonio, Medio Ambiente y Cultura (Cuba), Société Gavignières (Nederland),



CUBAN CULTURAL VENTURES

Universität Mozarteum Salzburg (Oostenrijk) en Balthasar Neumann Chor & Ensemble (Duitsland). Dit is een erg mooi project en we zijn blij dat we er op deze manier samen met Nirint Shipping aan hebben kunnen bijdragen.

Doelstellingen 2020

- Realisatie eHealth project ism ondermeer Cubaanse Ministerie van Gezondheidszorg (MINSAP), Medische Universiteit Havana, EFF en andere partners
- Realisatie project in Matanzas mbt Piet Hein ism Nederlandse Ambassade in Havana, Oficina del Conservador Matanzas, Historiador Matanzas,
- Cultureel centrum in Havana ism Cubaanse fotograaf Gabriel Davalos
- Vertaling website / facebook; engels, spaans
- Bijdrage Centro Sinfonico Infantil
- Communicatie amigos
- Afronding Cartografiezaal: educatieve game, teksten Atlas Blaue
- Voorbereiding Opera

BIJLAGE: Verslag Mozart Havana Festival 2019 / Solo Segundos Otro Lado

Samenstelling bestuur Stichting Cuban Cultural Ventures per 31 december 2019:

- Herman van Hooff, voorzitter
- Ap Lammers, penningmeester
- Libia Hernández, secretaris

Het bestuur heeft in 2019 vijf keer vergaderd.